



Te Honoraatira

L'actualité de la Ville de Papeete

VOTRE BIMESTRIEL GRATUIT

N°75

Mai - Juin 2012



Dossier p.2-3

**Des élèves américains
en visite dans la capitale**

Zoom p.4-5

Beach soccer :
un Tiki store au centre Vaima



et un "Vis ta ville" spécial
Coupe du monde



Quoi de neuf ? p.6-7

Une aire de jeux à Mamoo



La ville de Papeete a organisé le 21 mai une randonnée urbaine pour 32 étudiants américains âgés de 12 à 18 ans, venant du lycée Lake Washington School district, situé à Seattle, dans l'État de Washington.

Ce voyage a été organisé sous l'impulsion de Tetiaroa Society à l'occasion d'une présentation du projet en cours sur Tetiaroa. Le projet les a séduits, notamment la richesse de la culture polynésienne, la beauté des îles et l'occasion exceptionnelle pour ces enfants de découvrir le patrimoine naturel et culturel de la Polynésie.

La visite a été assurée par le Bureau des archives et de la documentation de la commune. La randonnée a commencé par la visite de l'Assemblée de Polynésie française, suivie de la place Tarahoi, du parc Bougainville puis direction l'hôtel Tiare Tahiti. Ils ont poursuivi avec le centre Vaima, la visite de deux galeries d'art, la Cathédrale et le marché municipal. Le périple s'est achevé à l'Hôtel de ville de Papeete.

(Photos : Meretini Aunoa, stagiaire au bureau de la communication, mai/juin 2013.)

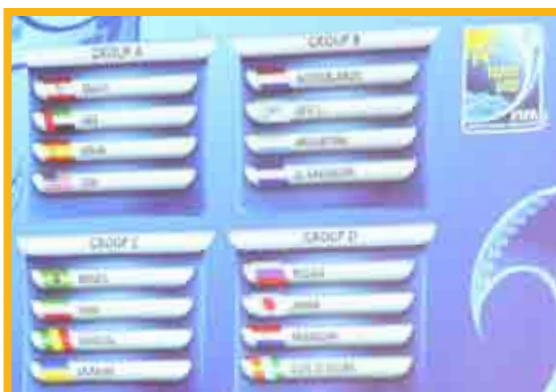


en visite dans la capitale



Tirage au sort mercredi 5 juin

Le tirage au sort officiel de la Coupe du monde de Beachsoccer de la FIFA Tahiti 2013 (place To'ata du 18 au 28 septembre), s'est déroulé mercredi 5 juin à la Maison de la Culture.



Tiki Store : la boutique officielle

Michel Buillard, maire de Papeete, a participé à l'inauguration du Tiki store, boutique officielle de la Coupe du Monde de Beach Soccer de la FIFA, Tahiti 2013, mercredi 3 juillet. Situé au Centre Vaima, le magasin propose dans ses rayons les produits dérivés de la Coupe du Monde ainsi que des articles à l'effigie des Tiki Toa. Soixante mille articles déclinés en 22 gammes de produits (tee-shirts, casquettes, maillots, etc.) sont en vente au Tiki Store. Chaque fan peut y trouver un souvenir de ce moment particulier que représente la présence d'une Coupe du Monde dans son pays.

La boutique est également le point de distribution unique des billets de la Coupe du Monde de Beach Soccer. La traditionnelle coupure du ruban a été effectuée par Vairani Davio, présidente du Comité Organisateur Local, en présence notamment de Michel Buillard, et de Pascal Vahirua, l'un des Polynésiens à avoir porté les couleurs de l'équipe de France de football.

À cette occasion, les 150 convives ont également apprécié la présence de Jonathan Tehau et Steevy Chong Hue, deux joueurs de l'équipe nationale de Tahiti qui a conquis le coeur de centaines de milliers de Brésiliens lors de la Coupe des Confédérations de la FIFA.

« C'est une année extraordinaire pour le football tahitien. Cette Coupe du Monde de Beach Soccer est un événement d'une ampleur inédite pour la ville de Papeete, l'île de Tahiti, et toute la Polynésie française. Nous espérons également que cette compétition puisse redynamiser l'économie du pays, et ce notamment grâce au Tiki Store » a déclaré Steevy Chong Hue.

Le Tiki Store est ouvert le lundi de 10 h à 16 h, du mardi au vendredi de 9 h 30 à 18 h et le samedi de 8 h à 16 h.



Coupe du monde de Beach soccer

«Vis ta ville» spécial beach soccer mercredi 5 juin

Le mercredi 5 juin, une édition de «Vis ta ville» a été organisée sur le thème du beach soccer. Pour cette édition, il convient de souligner la collaboration et le soutien du Comité organisateur local Tahiti 2013.

Les jeunes ont ainsi eu l'opportunité de connaître un peu mieux ce sport et surtout d'approcher les « vedettes » du ballon rond avant la Coupe du monde. Les plus chanceux ont pu taper dans le ballon avec nos Tiki Toa. Tous ont pu les admirer lors de démonstrations dans un espace aménagé spécialement pour l'occasion.

Côté animation, un programme de qualité a été offert par des artistes locaux : Yaël, Haunui et, cerise sur le gâteau, Sabrina Laughlin, interprète de la chanson officielle de la Coupe du monde de beach soccer avec son morceau « Tu'e Popo ».



Quoi de neuf dans la capitale

Projet MER soutenu par le Projet Éducatif Local

Cette année, 10 collégiens se sont présentés mercredi 22 mai à l'examen du permis côtier et tous sans exception ont réussi. Après avoir passé l'épreuve du QCM dans les locaux de la Direction des Affaires Maritimes, les élèves du collège de Tipaerui se sont rendus à la capitainerie pour passer les épreuves pratiques sur le bateau école de Tahiti Lagon. Le projet MER est soutenu par le Projet Éducatif Local de la Ville de Papeete.



Le sigle M.E.R signifie « Métier, Environnement, Réussite » ; le projet vise à faire découvrir le monde de la mer et de la pêche à des élèves de 3^e à travers des stages, des activités et des rencontres.

L'action cible des jeunes du collège de Tipaerui en difficultés scolaires – voire en voie de décrochage scolaire. Elle a pour objectif de valoriser leur travail et leur investissement personnel pour les remotiver dans leur orientation.

Le projet se décompose en trois volets pour sensibiliser les jeunes à plusieurs thématiques :
Métiers : découvrir les métiers de la mer par des stages courts dans différentes entreprises et institutions.
Environnement : acquérir les notions relatives à la préservation de l'environnement marin.
Réussite : prendre confiance en soi par le travail et l'effort, grâce au passage du permis côtier. (Photos : DR)



Tournoi de boxe en Californie : Lewis Anania place Papeete en tête

Lewis Anania (Te Ui Api no Papeete), 19 ans, et Roger Waoute (Ma-raetaata BC), 27 ans, ont participé à la 12^e édition du tournoi international de box «Desert Showdown» 9 au 13 juillet à Indio Springs, aux Etats-Unis. Ces deux clubs de la commune de Papeete sont affiliés à la Fédération Polynésienne de Boxe. Sergio Bordes, entraîneur de Te Ui Api no Papeete, a accompagné les deux boxeurs pour l'occasion.

Roger Waoute a perdu en quart de finale contre Rudy Ochoa (club Robert Garcia). Lewis Anania a, quant à lui, remporté la finale des poids lourds novices (moins de dix combats) contre Juan Lopez (club Porras Boxing). Pour rappel, deux boxeurs de Te Ui Api no Papeete ont remporté le même tournoi en 2012 : il s'agit de Henere Tetofoa et Ariitea Putoa.



Le Mexique, le Guatemala, le Nicaragua, Cuba, Puerto Rico, le Japon, l'Arménie et Hawaii étaient également représentés. Les trois Tahitiens ont été reçus en Californie par Bob King, 83 ans, ancien entraîneur de Francis Vivish (professionnel des années 1990), et de Fidel Briseno et Manuel Nava, anciens boxeurs professionnels et entraîneurs en Californie. L'équipe tahitienne remercie Air Tahiti Nui pour son aide. Elle rappelle aussi que la salle de boxe de Vaitavatava est ouverte à tous les jeunes de Papeete, du lundi au jeudi de 17 h à 19 h. Les entraîneurs sont Sergio Bordes et Jean-Claude Tetofoa.

Coup de neuf pour le perron de l'Hôtel de ville

Les travaux ont été réalisés en juin par la Sarl ABP Concept, durant environ 3 semaines, et pour un coût de 1,3 million Fcfp. Les remises à neuf des balustrades et de la peinture du hall des 1er et 2e étages ainsi que la façade du rez-de-chaussée ont par ailleurs nécessité un investissement de 1,2 million Fcfp. Travaux réalisés par l'entreprise EPRP (Entreprise de peinture et revêtements polynésiens).



Le fare potee du Parc Bougainville fait peau neuve

Des travaux de remplacement de la couverture en pandanus du fare potee du parc Bougainville ont été entrepris le 12 juin dernier, par l'entreprise de Didier Gendron, pour une durée d'environ deux semaines et un coût d'un peu plus de 1,5 million Fcfp. Les toitures protégeant les panneaux nominatifs du parc ont également été rafraîchies.



Une nouvelle aire de jeux à Mamao

Michel Buillard, maire de Papeete, a procédé, mercredi 26 juin à 14 heures, à l'inauguration de l'aire de jeux de Mamao, située dans les jardins de l'ancienne école Tamatini, en présence du chef de la subdivision administrative des îles du vent, Jean-Michel Jumez, du président du syndicat mixte en charge du Contrat Urbain de Cohésion Sociale de l'agglomération de Papeete, Roméo Le Gayic, et des membres du conseil municipal.



L'aire de jeux permet d'offrir aux parents et enfants du quartier un cadre sécurisé et de qualité. Cette réalisation, assurée par l'entreprise Batipol Api, rentre dans un programme général de réhabilitation des locaux de l'école Tamatini, destinés à devenir prochainement un centre d'animation socio-éducative et culturelle, outil de dynamisation de la vie associative et d'animation du quartier, de solidarité et de citoyenneté au service de la population et ouvert à tous.



Convention de crédit avec l'AFD

La commune de Papeete et l'Agence Française de Développement (AFD) ont signé à la mairie, jeudi 4 juillet 2013, une convention de crédit pour un prêt bonifié de 3,3 M€ soit 400 millions de Fxpf dédié au financement du budget d'investissement 2013 de la commune.

L'effort d'équipement prévisionnel de la commune s'établit cette année à 9,9 M€ soit près de 1,2 milliard de Fxpf, son plan de financement se décomposant comme suit :

	En M. Fxpf
Subvention État	33,3
Subvention Polynésie française	160
Subvention FIP	43,5
Autres	172,3
Commune	777,5
Dont emprunt AFD	400
Total	1 186,60

Parmi les projets phares, la commune poursuit la rénovation du marché municipal, pour un montant de 46 M Fxpf, subventionnée par le Pays à hauteur de 19 M Fxpf. Sont également prévus d'importants aménagements urbains (rue Nansouty, rue Anne-Marie Javouhey...) ainsi que des travaux de construction des équipements de proximité au profit des quartiers prioritaires de Papeete, subventionnés en partie par l'État, le Pays, le CUCS.

Le prêt de l'AFD est bonifié, c'est-à-dire qu'il bénéficie d'une réduction du taux d'intérêt grâce à une subvention de l'État pour le financement des collectivités locales dans l'outre-mer. Ces conditions financières avantageuses permettront à la commune de réduire, dans le temps, le coût du programme d'investissement sur ses différents budgets.



Les Assises du Commerce les 6 et 7 juin 2013

Les Assises du Commerce, organisées les 6 et 7 juin à la Mairie de Papeete, devaient permettre de réfléchir aux problèmes de l'actualité économique et d'apporter des préconisations afin de relancer et redynamiser le commerce en Polynésie française.

La cérémonie d'accueil, organisée par la Fédération générale du commerce, a notamment permis à Victorine Shan Sei Fan, 7^e adjointe au maire en charge du développement économique et de l'emploi, de s'exprimer. La présence de Gaston Flosse, président de la Polynésie française, et de quelques membres de son gouvernement est à souligner.



Lutte contre la filariose : merci à nos ambassadeurs

Les 180 ambassadeurs de la lutte contre la filariose de Papeete ont été invités par l'équipe municipale à un dîner, vendredi 14 juin, afin de les remercier de leur implication, lors de la campagne de distribution de notézine qui a eu lieu en mars dernier.

Plusieurs quartiers de la capitale étaient représentés : Titioro, La Mission, Mamao, Tipaerui, Taunoa, Fariipiti, Vaitavatava, Ste Amélie, Paofai et le centre-ville.

Félicitations et encore merci à tous ces bénévoles.



Jeux inter-quartiers : finale le 20 juin

Le maire de Papeete Michel Buillard assistait, jeudi 20 juin, au stade Willy Bambridge, à la finale des jeux inter-quartiers de volley-ball et de futsal. La victoire est revenue, en futsal, à Vaimahina no Tepapa. En volley-ball, chez les hommes, c'est Te Ui Api no Papeeva qui s'est placée en tête du classement.

Tous ces champions remportent donc la coupe du maire tandis que la coupe du président (de l'association organisatrice de ces jeux) a été décernée en guise de lots de consolation. Ces jeux inter-quartiers sont organisés tous les ans et depuis 1995 par «Te Ui Api no Papeete et depuis ces trois dernières années par l'association «Jeunesse Papeete Nui», présidée par Ioane Pae.



Quatrième édition pour le Heiva Tama Hoe

La 4^e édition du Heiva Tama Hoe s'est déroulée jeudi 13 juin dans les jardins de Paofai. Cet événement a réuni 48 classes de CM2 venues de plusieurs communes de Tahiti pour l'ultime compétition de va'a de l'année.

Roméo Le Gayic, conseiller délégué en charge notamment de l'éducation, était présent pour l'occasion.



Les joueurs de la sélection de Tahiti Nui en visite à la mairie

Vendredi 24 mai 2013, la sélection de football de Tahiti Nui, les Toa Aito, qui a participé à la Coupe des confédérations, a été accueillie par quelques élus de la ville, Marcelino Teata et Roméo Le Gayic (ainsi que Mareva Trafton et Agnès Champs, absentes sur la photo).



En bref...

Les 18 et 19 juin : les CJA ont exposé et vendu !



L'assemblée de la Polynésie française a accueilli les 18 et 19 juin les 12 centres de jeunes adolescents (CJA) de Tahiti et des Marquises pour leur exposition-vente. Roméo Le Gayic, conseiller délégué en charge notamment de l'éducation à Papeete, était présent à cette occasion.

Tahiti Moorea Sailing RDV, du 28 au 30 juin



La Ville de Papeete a accueilli la désormais traditionnelle Tahiti Moorea Sailing RDV vendredi 28 juin au quai des yachts à partir de 14 heures, avec l'arrivée des voiliers et des participants.

«Vis ta ville» fête la musique

A l'occasion de la fête de la musique, mercredi 19 juin 2013, la Ville de Papeete et l'Association Agir pour l'Insertion (API) ont invité les jeunes au parc Bougainville pour chanter, danser et passer un bon moment ! Plusieurs groupes de musiques et de danseurs ont animé cet après-midi dédié à la musique.



Mahana Pae tous les derniers vendredis du mois

Les éditions de Mahana Pae des vendredis 31 mai et 28 juin avaient respectivement pour thème «*La Bringue à Papeete*» et «*la vanille de Tahiti*». Animations et exposition vente se sont tenues en matinée sous la pergola du Fare Manihini, sans oublier les animations musicales au marché de Papeete et en centre-ville, et en soirée place Vaiete.



En bref...

Plan Général d'Aménagement

Plusieurs moyens sont mis à la disposition du public pour prendre connaissance des éléments du Plan Général d'Aménagement de la Ville de Papeete.

- En consultant le site internet de la Ville, rubrique Urbanisme (www.ville-papeete.pf).
- En contactant les Départements Urbanisme et Données Urbaines (Tél : 415 884)

Ouverture de la première boutique Vodafone



La première boutique de Vodafone, située dans le quartier du marché de Papeete, a ouvert ses portes lundi 17 juin en présence notamment du propriétaire de l'enseigne au fenua, Albert Moux, et du maire de Papeete, Michel Buillard.

Fête de l'autonomie



Michel Buillard et son conseil municipal ont accueilli samedi 29 juin les représentants de l'État et du Pays afin de célébrer la fête de l'Autonomie.



Spot Val' : plus de 6500 cartes vendues en 6 mois

Forte de son expérience dans le domaine des technologies sans fil et grâce à la baisse du coût des équipements WiFi, MANA, la filiale de l'OPT a mis en oeuvre une expérimentation visant à démocratiser l'accès Internet en réduisant la fracture numérique dans des zones reconnues « prioritaires » en termes économiques et sociaux.



Le rapprochement entre la ville de Papeete et MANA s'est effectué naturellement autour d'objectifs communs que sont l'accès à l'emploi et la réussite éducative. Pour cela, MANA a proposé d'expérimenter une offre Internet sans fil à moindre coût permettant ainsi aux populations concernées d'appréhender l'outil Internet, d'en jauger les usages ainsi que le taux d'équipement.

Les moyens techniques apportés (une ligne téléphonique, un accès ADSL et un PC type « client léger » par zone) par MANA dans les zones sélectionnées par la Ville de Papeete, associés à l'expertise terrain des équipes de la commune, ont permis de monter le projet SPOT Val' à destination de 3 zones prioritaires pour une durée de 6 mois (décembre 2012 / mai 2013) :

- Temauri Village,
- Quartier Te Ora No Puatehu,
- et le Balcons de Tepapa à La Mission.

Soit plus de 300 foyers pouvant acheter des cartes prépayés d'accès à internet au tarif unique de 165 Fcp TTC pour 1H de connexion avec volume illimité (Magasin Loti, Magasin Bain Loti et Magasin La Mission).

Au résultat, plus de 6 500 cartes vendues en 6 mois.

La zone Puatehu montrait des signes de possibles besoins en matériel informatique pour accéder au service SPOTVal' au début de l'expérimentation (3 premiers mois) mais cette tendance s'est inversée sur les 3 derniers mois, laissant présager que les usagers se seraient équipés personnellement.

Pour rappel, Temauri Village compte 120 logements, Te Ora no Puatehu en compte 30 et la zone sélectionnée de La Mission en compte 100. Le rapport de connexions par rapport au nombre de logements est de 7 pour Temauri Village, 10 pour Puatehu et 2 pour La Mission. On constate un bon taux d'équipement sur les 3 zones.

L'analyse des connexions par zone montre un net détachement de la zone Temauri Village en nombre de connexions alors que la zone de La Mission se démarque par sa durée moyenne de connexion 1,5 fois supérieure à celle des 2 autres zones.

En bref...

Salon du tifaifai



La 15^e édition du Salon du Tifaifai s'est déroulée du 6 au 15 mai à la mairie sur le thème de la reproduction du tifaifai d'antan consacrée au «ape».

Le Centre «Te utuafare o te oaoa» expose ses créations



À l'occasion de la fête des mères, l'association «Te utuafare o te oaoa» a organisé sa traditionnelle exposition artisanale au centre communal des personnes âgées, du 14 au 25 mai 2013.

10^e salon d'artisanat d'art



Le 10^e salon de l'artisanat d'art a ouvert ses portes mercredi 22 mai à la mairie, en présence notamment de Victorine Shan Sei Fan et Hinatea Tama-Georges, adjointes au maire.

Tavana a rencontré...



18 juin - Le 73^e anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 du Général de Gaulle, au pied de la Stèle de la France Libre.



19 juin - L'association de l'amicale du Bataillon du Pacifique et du Monde Combattant de polynésie présidée par Eric Noble. De gauche à droite : Daniel Auneau (trésorier de l'Amicale du Bataillon du Pacifique ou AMBP/MCP) ; Eric Noble (Président AMBP/MCP) ; Rose Aubry (Présidente de DFLL/PF) ; Yann Lafortune (Vice-président de l'AMBP/MCP) ; David Chauvin (Président de l'ordre des architectes) et Johnny Nouveau (Secrétaire Général des AMBP/MCP et DFLL/PF).



13 mai - Christine et Edouard Kohu-moetini.



5 mai - La cérémonie à la mémoire des policiers morts pour la France et des policiers décédés en service.



20 juin - Une délégation des résidents du lotissement Urumaru de Sainte Amélie.



NUMÉROS UTILES

STANDARD TOUTS SERVICES : 415 700
ÉTAT CIVIL : 415 744
ELECTIONS : 415 784
AFFAIRES SOCIALES : 415 761
CARTE D'IDENTITÉ ET PASSEPORT : 415 789
LOCATION DE SALLES : 415 739
DISPENSARE DE PAPEETE : 549 638
PISCINE MUNICIPALE : 500 526
CENTRE NAUTIQUE « HITITAI » : 583 475
MARCHÉ MAPURU A PARAITA : 436 715
POLICE MUNICIPALE : 415 703
POMPIERS : 19 / 420 183

RÉDACTION

Directeur de la publication
Michel BULLARD
Rédaction
Béty MAONO
Infographie & photographie
Vaieti TETAHIO - Manaani MOËNO
Tél/fax : (689) 415 891
Mail : info@villedepapeete.pf
Impression : Polypress